

Hôm qua Chúa Nh... t, T... ng Th... ng Pháp b... chóng m... t khi ch... y b... th... d... c ph... i đ... a vào b... nh vi... n c... p c... u. T... ng Th... ng Nicolas sáng nay xu... t vi... n và m... t b... n tin đ... y đ... "báo cáo" v... i toàn dân tình tr... ng s... c kh... e c... a v... nguyên th... qu... c gia. Ch... bù đ... i th... i các v... ti... n nhi... m, T... ng Th... ng Georges Pompidou, François Mitterand, khi b... nh n... ng c... gi... u qu... n chúng và v... n ti... p t... c c... m quy... n. T... ng Th... ng Nicolas Sarkozy - m... t T... ng Th... ng ch... u ch... i - đ... a chánh sách trong sáng và ch... Tín lên hàng đ... u trong k... thu... t truy... n thông v... i dân chúng mình.

Đ... ch... ng mình s... trong sáng, T... ng Th... ng Nicolas Sarkozy đ... u th... g B... y đã m... i Tu... n báo Le Nouvel Observateur (Ng... i Quan Sát m... i), t... báo đ... i l... p, b... t đ... ng chánh ki... n, thiên t... đ... nói chuy... n.

Sau đây chúng tôi xin tóm t... t l... i cu... c nói chuy... n y:

Đ... trình bày b... i c... nh, Tu... n báo gi... i thi... u:

"Sau hai năm c... m quy... n, T... ng Th... ng Nicolas Sarkozy v... n ph... i đ... ng đ... u v... i bao sóng gió: kh... ng ho... ng kinh t... v... n ch... a yên ... n, n... n th... t nghi... p đang tăng v... t, qu... h... u trí g... p khó khăn, t... m khiên thu... v... (le bouclier fiscal: công dân Pháp ngày nay không tr... quá 50% thu... thu nh... p h... ng năm b... t k... t... ng l... i t... c c... a mình, đ... gi... các nhà giàu ... l... i làm ăn, đ... u t... ... Pháp. Phái t... trách Nicolas Sarkozy, v... i t... m khiên thu... v... , đã ph... c v... nhà giàu, không dám ra tay c... o s... ch ti... n làm ăn c... a b... n "t... b... n"), chánh sách m... r... ng chánh ph... (T... ng Th... ng Sarkozy, m... c dù thu... c phái h... u, không đóng c... a dành các T... ng B... cho Đ... ng UMP c... a mình là Đ... ng c... m quy... n, trái l... i m... r... ng thành ph... n chánh ph... v... phía phái t... , đ... i l... p, hay các đoàn th... , h... i đoàn xã h... i dân s... , có xu h... ng xã h... i, thí d... ông m... i Bác sĩ Bernard Kouchner, v... Y sĩ sáng l... p nhóm Y sĩ Không Biên Gi... i và Y sĩ Qu... c t... làm Ngo... i tr... ng, m... t ng... i luôn luôn có t... t... ng xã h... i, đã nhi... u l... n lên ti... ng ch... ng Đ... ng phái h... u c... m quy... n)... ông dám táo b... o, và sáng t... o, giao trách nhi... m B... T... Pháp v... i t... t c... ch... ng trình Đ... i m... i và C... i cách h... th... ng T... Pháp n... c Pháp, cho Bà Rachida Dati, m... t v... Th... m phán tr... tu... i, đàn bà, không ch... ng mà có con và là g... c Phi châu, ... r... p, nh... ng là m... t ng... i làm vi... c r... t năng n... và h... u hi... u; m... i cô Rama Yade, tr... tu... i g... c Phi Châu, da đen; m... i bà Fadela, g... c B... c Phi; m... i Ông Frédéric Mitterand, cháu c... a c... T... ng Th... ng phái t... làm T... ng tr... ng Văn Hóa... (Phái t... đ... phá cho r... ng nh... ng v... thiên t... ra lãnh vai trò lãnh đ... o là nh... ng ng... i ph... n b... i, và Nicolas Sarkozy ch... i ăn gian, ch... i đ... m, dám đi "b... t gà" các Đ... ng phái khác.) c... i t... h... th... ng Truy... n hình; c... i t... h... th... ng hành chánh T... Pháp... B... n báo ch... p nh... n m... trang báo cho T... ng Th... ng nói chuy... n, nói chuy... n t... c là lên di... n đàn. B... n báo v... n không thu... n nh... ng t... t... ng T... b... n T... do c... a Nicolas Sarkozy. Nh... ng đây là m... t cu... c h... i lu... n dân ch... (débat démocratique)".

Ng... i vi... t xin tóm t... t vài ý chánh đ... gi... i thi... u cái không khí "ch... u ch... i và dân ch..." c... a hai phía:

Câu h... i đ... u tiên: t... i sao T... ng Th... ng l... a Le Nouvel Observateur ?

Tr... l... i: t... i vì Báo c... a các anh không đ... ng chánh ki... n v... i tôi, các đ... c gi... c... a các anh không b... phi... u cho tôi. Tôi ph... i nói chuy... n, ph... i c... t nghĩa v... i nh... ng ng... i không đ... ng chánh ki... n v... i tôi, v... i nh... ng ai không b... phi... u cho tôi. Đó là cách làm chánh tr... : thông khoáng, c... i m... , trong sáng.

H...i: Th...ng th...ng ít có khi các T...ng Th...ng nói chuy...n v...i ng...i ch...ng đ...i.

N. Sarkozy: Các c...ch... hành chánh giúp đ... cho ng...i lãnh đ...o làm vi...c và c...m quy...n đ...dàng. Nh...ng khi c...m quy...n, ng...i lãnh đ...o, có th... vì l...i sáng t...o, x... đ...ng quy...n th... c...ng r...n, đ...a đ...n đ...c tài, đ...c đoán. Vi...c ...y r...t đ...: ph...i c... tránh. Nhi...m v... c...a m...t v... T...ng Th...ng là ph...i bi...t l...ng tai nghe, ph...i có m...t suy nghĩ c...i m..., b... qua m...t bên nh...ng suy nghĩ, nh...ng t... t...ng m...t chi...u, gò bó, đ...ng phái, đoàn th..., b...n bè... Ch...p nh...n nghe nh...ng l...i phê bình, ch... trích, nhi...u khi có th... b...t công, nhi...u khi có th... thái quá, nh...ng ph...i bi...t tìm trong nh...ng l...i phê bình ...y nh...ng đ...m có lý. Vì th... hôm nay tôi đ...n g...p quý báo.

Nouvel Observateur (NO): Chúng tôi còn nh... T...ng Th...ng tr... l...i m...a mai x... lá và ch...c quê ông Ch... nhi...m Nh...t báo Libération Laurent Joffrin, khi Laurent Joffrin h...i T...ng Th...ng là T...ng Th...ng có mu...n "thành l...p m...t N...n Quân ch... dân c...?" (Monarchie électorale).

N. Sarkozy: Vi...c ...y r...t đáng ti...c, và không ph...i là vi...c tôi đáng hãnh di...n l...m !.

NO: T...ng Th...ng có th... nghĩ r...ng c...ng v... T...ng Th...ng ph...i ch...p nh...n nh...ng câu h...i "hóc búa" c...a các nhà báo, vì đó là "quy...n t... do ngôn lu...n" không ?

N Sarkozy: Tôi cũng nghĩ nh... v...y, tuy nhiên, nhi...u khi các nhà báo l...i đi quá tr...n.

.....

NO: T...m khiên thu... v... ?

N. Sarkozy: N...c Pháp là N...c duy nh...t mà dân chúng đóng thu... 50 % than phi...n. ... Đ...c, c... hai phái T... H...u không ai than phi...n. ... Tây Ban Nha, "Thu... nhà Giàu" đã đ...c Th... t...ng Zapatero (Đ...ng Xã h...i) bãi b... Thu... nhà Giàu (Impôt sur la Fortune) nay ch... còn ... Pháp và ... Th...y Đ...n. Tôi không mu...n các nhà giàu, các nhà đ...u t... b... n...c Pháp ra đi, vì s...u cao thu... n...ng. T...i sao phái T... Đ...c, phái T... Tây Ban Nha ch...p nh...n mà phái T... Pháp l...i ch...ng ? Có ph...i ch...ng đ... mà ch...ng không? N...c Pháp, không th... là n...c Vô đ...ch đánh thu... cao, có n...n th...t nghi...p cao và t...t c...ng...i có ti...n đ...u t... đ...u b... ch...y.

NO: T...ng Th...ng đ...c b...u v...i ch...ng trình c...a T...ng Th...ng là Phát tri...n n...n kinh t..., h...n ch... n...n th...t nghi...p, h...n ch... n...n chánh ph..., nâng cao m...i l...c... Th... mà ngày nay, m...i l...c kém, n...n phát tri...n th...t lùi, n...n th...t nghi...p bùng n..., và n...n chánh ph... đ...t con s... k... l...c ch...a t...ng th...y.

N Sarkozy: Tôi đ...c b...u trong m...t tình hình sáng s...a. T... khi ...y, Th... gi...i b...c vào m...t cu...c kh...ng ho...ng ch...a t...ng x...y ra t... hai m...i năm nay. Và tôi đã làm t...t c... nh...ng gì tôi ph...i làm... (Và T...ng Th...ng Sarkozy k... nh...ng công tác đã và đang hay s... làm đ... ki...n thi...t qu...c gia).

NO: V...a qua ... Versailles, tr...c L...ng Vi...n, T...ng Th...ng đã tr... v... v...i cái tinh th...n v...i cái m...u "C...ng hòa Pháp". V...y mà khi đi v...n đ...ng, T...ng Th...ng đã h...a "b... đi cái m...u cũ, canh tân, đ...i m...i".

N Sarkozy: Tôi có bao giờ đòi bỏ cái m... u "C... ng hòa Pháp" đâu ? Thiên h... có th... hi... u l... m tôi. Tôi đòi đ... t bỏ cái m... u cũ (la rupture), canh tân, đ... i m... i, là bỏ đi cái phong cách qu... n lý lãnh đ... o, lãnh đ... o cũ quan liêu, ch... bi... t tuyên b... nh... ng nguyên t... c, nh... ng khi th... c hành không đi g... n v... i cái c... th... , v... i cái th... c t... . Trong cái m... u C... ng hòa Pháp tôi ch... trích cái "ph... ng pháp s... ng bám, s... ng nh... xã h... i" (assistanat - welfare system). Ông Michel Rocard lúc x... a, đã nghĩ ra RMI (Revenu Minimum Insertion - Thu Nh... p T... i thi... u đ... H... i nh... p vào Xã h... i), ông có lý, ông làm đúng. Nh... ng ngày hôm nay, h... n phân n... a ng... i lãnh RMI v... n ti... p t... c không có vi... c làm sau ba b... n năm. Vì v... y tôi bỏ RMI đ... thay vào b... ng RSA (Revenu de Solidarité Active, Thu Nh... p Liên đ... i Ho... t đ... ng)... N... c Pháp không th... ti... p t... c ra nh... ng bài h... c cho th... gi... i mà trái l... i không h... u hi... u trong nh... ng vi... c làm.

NO: Quá nhi... u canh tân, quá nhi... u c... i t... s... phá v... nh... ng c... i t... : (Trop de réformes tue la réforme.)

N Sarkozy: Tôi b... t ch... c các ki... n trúc s... . Cái quan tr... ng là ph... i cân b... ng các tr... ng l... ng khác nhau, chia đ... u vào các c... t ch... ng đ... , s... c ch... u đ... ng vào các c... t, các kèo. Ai ai cũng nghĩ h... y t... t h... y c... i t... t... ng đ... m m... t, t... ng khó khăn m... t. Nh... ng m... t ch... ng trình c... i t... nó ch... i v... i, đ... ng m... t mình, làm c... năm, c... tháng ch... a xong, ch... y vào t... ng chi ti... t... Trong m... t th... gi... i tân ti... n nh... ngày nay, m... t ch... ng trình hay m... i ch... ng trình nó cũng n... ng, nó cũng khó khăn, nó cũng khi... n ta ... u t... nh... nhau. Cái quan tr... ng trong c... i t... m... t xã h... i c... n ph... i cân b... ng, t... t c... các c... i t... đ... u ph... i b... túc l... n nhau, cân b... ng nhau, vì v... y ph... i đ... ng xúc ti... n, đ... tr... l... c l... n nhau, đ... tân ti... n hóa xã h... i ...

....

NO: V... vi... c c... i t... h... th... ng Nhà th... ng. K... t qu... cu... i cùng không gi... ng nh... ng gì T... ng Th... ng tuyên b... h... i đ... u.

N Sarkozy: Quý Anh nh... n xét đúng. N... u tôi c... ng đ... u không nghe ai h... t, c... th... mà làm. Các anh s... nói "Ông n... y là m... t nhà đ... c tài !". N... u tôi nghe các l... i bàn c... a các Anh, các anh s... nói "Ông n... y y... u quá, ông th... t lùi, ông s... đ... lu... n!". S... th... t là Nhà th... ng c... n m... t Anh Qu... n Đ... c, m... t Ông Ch... . Ngày nay ta có m... t Ông Ch... , đó là Ông Giám Đ... c Nhà Th... ng, m... t Nhà Qu... n Lý, m... t nhà Hành chánh, m... t nhà đ... u hành gi... i. Nh... ng tôi v... n tr... ng các v... Y sĩ, h... v... n có ti... ng nói c... a h... ... h... v... n có vai trò trong Nhà Th... ng,... nh... ng h... không đ... u hành n... a.

.....

Trao đ... i gi... a T... ng Th... ng Pháp Nicolas Sarkozy và Tu... n báo Le Nouvel Observateur kéo dài h... n hai gi... , dài 7 trang gi... y. T... ng th... ng tr... l... i đ... m... i chuy... n. Ông th... ng th... n tr... l... i, và cu... i cùng ông k... t lu... n: "Tôi có m... t nhi... m v... , ph... i làm. Tôi ph... i làm, và các anh, và dân chúng xét tôi. B... n ph... n tôi là ph... i làm sao phát tri... n, canh tân, qu... n lý n... c Pháp. B... n ph... n dân chúng và báo chí là theo dõi, phê bình, ch... trích..."

Đây là m... t bài h... c Dân ch... . M... t v... T... ng Th... ng g... i m... t Tu... n báo B... t đ... ng Chánh ki... n đ... nói chuy... n, tr... l... i nh... ng ch... trích, nh... ng phê bình. Có m... t câu h... i h... c búa:

Hỏi: Trong hai năm qua, chính Tổng Thống không có sai trái gì đâu nhỉ ?

Tổng Thống Sarkozy trả lời ngay: "Nói vậy, tôi có gì sai trái làm chi. Các chế trích tôi, phê bình tôi cũng có phần nào đúng đấy. Cái chính là tôi đang vạch ra để mọi người thấy nó to lớn lắm. Phải có một thời gian học hỏi mọi người toàn bộ và hiểu rõ những khúc mắc nghề nghiệp, và phải có một thời gian để tôi có một con người để làm một người và một mặt để cái áo của chính tôi." "

Sau khi đọc bài báo trên ông thu hút sự chú ý nói chuyện này, tôi đã khóc. Vì Nicolas Sarkozy nói chuyện với báo để làm rõ, trong một số các dân chúng như nước Pháp. Bình thường. Vì cái gì phải khóc?!

Tôi khóc đây là tôi khóc cho Việt nam chúng ta.

Cha chú chúng ta lúc xưa trăm người như một, một lòng chung Pháp, vì đó là chế độ thu thuế, không có dân chúng. Cha chú chúng ta lúc xưa trăm người như một, một lòng bài phong kiến để đi tìm con đường Dân chúng. Những người Hách Minh chấp hành quy định, thì phong mình làm Chủ tịch, rồi Đảng Cộng sản chấp hành quy định thì biên giới, thì phong chế độ nước là Dân chúng, những người có dân chúng, thì gọi mình là Cộng hòa, những người có Cộng hòa.

Thế mà... cũng có người chỉ theo. Cộng hòa đàn ông chui đầu vào rồi. Cái cách ruộng đất 50 ngàn, 500 ngàn người chết, xã hội đổ vỡ. Con tôi cha, và tôi chết... "Thế Mao Chủ tịch" (thì tôi hiểu)... Tôi thu hút bạn đầu đã đem nước dâng cho Tàu rồi. Thế mà vẫn có người theo. Thiên hạ ngày nay cũng như ngày xưa Al Qaeda nó tuyên truyền mọi dân, thì những cái quân ô nhiễm bom tó sát. Lắm to ! Lúc xưa Việt cộng đã bắt dân Bắc Việt Nam, sanh Bắc Việt Nam, và tất cả Trại Sét, trai thì bắt đi xung phong, bắt đi lính, lấy thân mình bắt đi lính súng; gái thì dân công, đào đường xây núi; ngày, gánh đất để đi lính, thì, đem mình hiến. Vì đau khổ thế, nên họ thù địch địch chỉn thì khó khăn, nên khi thì địch dân Miền Nam, thì phải giết cho họ, hành cho họ, cướp của, hôi nhà...

Dân Chủ nó xa với lắm! Có Dân chúng ngày nào đâu mà bắt Dân chúng !. 70 năm Đảng Cộng sản Việt nam chấp hành quy định có ngày nào dân để đi bắt vì do đâu ? Có ngày nào bắt phiến đâu? Quy định công dân là gì, nào ai bắt, chế bắt có quy định Đảng và quy định Đảng viên, còn Dân thì chế có Bắc phần thì hành như. Người dân đánh cá trên hồ thì phải mình bắt Tàu bắt bắt, bắt giam phải chuộc tiền, thế mà Nhà nước Việt nam im默默 không chuộc người và. Như cái là như!

Dân bắt Tàu ăn cướp, im默默. Dân bắt một vì chế làm vì thế Tàu giết vì chế, im默默. Dân không bắt lòng Tàu, bày bày ý kiến, bắt áo chế Tàu. Như thế... Thôi thế là hết!

Vì thế thế ông Tổng Thống Tây hồ san, xuống trên nói chuyện với dân, nên tôi khóc cho cái vấn đề của đất nước tôi.

Tôi sao người ta làm được mà ta không làm được ? Nước Pháp đâu có gì đâu? Ngày Quốc Khánh 14 tháng bảy vừa qua, dân du lịch người ở Paris để gần 400 chiếc xe đi vui chơi. Ngày 10 No-ên, ngày Tết tây, trên 4000 chiếc xe cháy trên toàn nước Pháp. Du côn, du

Phan Văn Song